



英语口语 活用辞典

*ACTIVE LEARNING
DICTIONARY OF
COLLOQUIAL ENGLISH*

常骏跃 主编

大连理工大学出版社

英语口语活用辞典

主 编 常骏跃

编 者 李燕飞 黄洁芳 唐 莹

程丽霞 付 琼



大连理工大学出版社

© 常骏跃 2003

图书在版编目(CIP)数据

英语口语活用辞典/常骏跃主编. —大连:大连理工大学出版社, 2003.5

ISBN 7-5611-2283-7

I. 英… II. 常… III. 口语—辞典 IV. H319.9-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 091361 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市凌水河 邮政编码 116024

电话:0411-4708842 传真:0411-4701466 邮购:0411-4707961

E-mail: dulp @ mail. dlptt. ln. cn URL: http:// www. dulp. cn

沈阳新华印刷厂印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 110mm × 185mm 印张: 18.875 字数: 634 千字

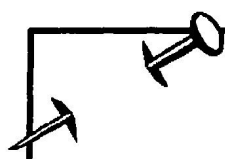
附件: 磁带 5 盒 印数: 1 ~ 10 000

2003 年 5 月第 1 版 2003 年 5 月第 1 次印刷

责任编辑: 韩 露 孙 燕 责任校对: 孙秀娜

封面设计: 宋 蕾

定价: 28.00 元



前言

尊敬的读者,也许你和多数读者一样为学好英语奋斗了很多年,也许你在英语语法规则的迷宫中绕了很久很久,也许时代的进步使你幡然醒悟——英语学习的最终目的不是为了应付考试,而是为了成功地交流。为了成功地交流也许你已经开始了新的努力,那么你的认识和努力是一个良好的开端!

汉语俗语云:“见什么人说什么话”、“上什么山唱什么歌”、“一样话几样说”。这里的“人”和“山”在交际法教学理论中指的是“功能”和“情景”;这里的“几样说”指的是一个意思有多种表达方法。学习语言不注意交际的场景,语言不可能得体;学习语言不注意表达的多样性,语言就不可能丰富。这些汉语俗语和交际法教学理论的共同点是强调交际情景的重要性和多种表达的必要性。《英语口语活用辞典》正是在这些思想的指导下,根据时代对外语学习的要求,根据英语学员的实际需要编写而成的。

本辞典在编写中突出了以下特点:

1. 将实际的英语口语交际内容根据交际场合和交际功能进行分类;
2. 每一个情形下设置了汉语要表达的、实用的交际语句和交际句型;
3. 为交际语句和交际句型精选了流行的、实用的英语表达方法;

4. 为交际语句和交际句型精选了流行的、实用的多种英语表达方法;

5. 为精选的句型提供了典型、精当、实用的范例;

6. 交际语句中可替换部分用“...”做了特别标记以方便读者举一反三;

7. 对可能的生词配有必要的读音、词性、释义,以方便读者学习;

8. 对交际知识、背景知识和文化点做了适当的讲解说明。

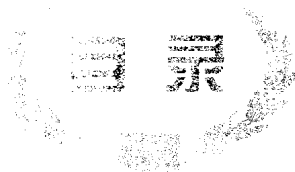
《英语口语活用辞典》系统实用,内容丰富。希望你熟记常用的口语句型,勤于在练习中使用。只有这样,在未来的交际中你才能做到脱口而出,准确地表达自己的意思。

相信本辞典对高中生、大学生及广大英语爱好者学习地道、实用的英语口语,丰富英语口语的表达方法,提高英语口语的质量会大有裨益。

由于水平所限,辞典中难免有不足之处,诚恳地希望读者批评指正。

编 者

2002.10.26



第一章 交谈技巧 1

1. 问候 Greeting Someone 3
2. 询问姓名 Asking Someone's Name 6
3. 见面介绍 Making an Introduction 8
4. 开始交谈 Starting Up a Conversation 11
5. 接谈话题 Taking Up a Point 14
6. 改换话题 Changing a Topic 18
7. 吸引注意 Drawing Attention 21
8. 谈论天气 Talking about the Weather 22
9. 谈论时间 Talking about Time and Date 37
10. 肯定回答 Affirmative Response 44
11. 否定回答 Negative Response 46
12. 表达感激 Expressing Gratitude 49
13. 表达歉意 Making an Apology 54
14. 结束谈话 Closing a Conversation 62
15. 道别与送行 Taking Leave and Seeing Off 67

第二章 思想沟通 71

16. 能力 Ability 73
17. 劝告 Advice 80
18. 同意 Agreement 89
19. 约会 Appointment 105
20. 争辩 Argument 111
21. 相信 Belief 113
22. 确定 Certainty 119

23. 比较 Comparison	130
24. 理解 Comprehension	135
25. 正确与否 Correctness	142
26. 推论 Deduction	152
27. 描述 Description	154
28. 欲求 Desire	155
29. 概括 Generalization	158
30. 举例 Examples	160
31. 指示 Instructions	164
32. 信息 Information	166
33. 意图 Intention	177
34. 邀请 Invitation	183
35. 判断 Judgement	190
36. 记忆 Memory	193
37. 义务 Obligation	201
38. 提供 Offer	202
39. 意见 Opinion	211
40. 准许 Permission	219
41. 劝说 Persuasion	226
42. 原因 Reason	228
43. 重复 Repetition	232
44. 请求 Request	238
45. 建议 Suggestion	244
46. 催促 Urging	251
第三章 积极交往	255
47. 欣赏 Appreciation	257
48. 赞成 Approval	258
49. 恭维 Expressing Compliment	265
50. 祝贺 Congratulation	273

51. 好奇 Curiosity	277
52. 欣喜 Delight	280
53. 容易 Ease	282
54. 鼓励 Encouragement	284
55. 激动 Excitement	287
56. 祝愿 Good Wishes	290
57. 愉快期待 Happy Anticipation	294
58. 希望 Hope	297
59. 兴趣 Interest	298
60. 喜好 Like	302
61. 乐观 Optimism	306
62. 偏爱 Preference	307
63. 安慰 Reassurance	311
64. 宽慰 Relief	316
65. 满意 Satisfaction	318
66. 惊奇 Surprise	320
67. 同情 Sympathy	324
68. 意愿 Willingness	327
第四章 消极流露	333
69. 不喜欢 Dislike	335
70. 沮丧 Dismay	337
71. 不满意 Dissatisfaction	341
72. 说闲话 Gossip	342
73. 犹豫 Hesitation	346
74. 冷漠 Indifference	350
75. 悲观 Pessimism	353
76. 争吵 Quarrel	356
77. 责备 Reproach	360
78. 无奈 Resignation	364

79. 威胁 Threat	366
80. 疲劳 Tiredness	370
81. 不确定 Uncertainty	372
82. 警告 Warning	375
83. 担忧与恐惧 Worry and Fear	378
第五章 特别时刻	381
84. 生日晚会 At a Birthday Party	383
85. 舞会 At a Dance	384
86. 宴请 At a Dinner	387
87. 复活节 On Easter	390
88. 圣诞节 On Christmas	391
89. 新年 On New Year's Day	392
90. 其他重要节日 Other Important Days	393
第六章 商务沟通	395
91. 办公室接待 Office Reception	397
92. 商谈 Business Discussion	409
93. 麻烦和事故 Troubles and Accidents	444
第七章 海外生活	461
94. 在海关 At the Customs	463
95. 找路 Finding the Way	471
96. 乘公共汽车 Taking a Bus	474
97. 乘出租车 Taking a Taxi	478
98. 乘火车 Taking a Train	481
99. 在旅馆 At the Hotel	489
100. 邮寄物品 At the Post Office	498
101. 在银行 At the Bank	505
102. 在影院 At the Cinema	512
103. 餐馆就餐 At the Restaurant	514
104. 医院就医 At the Hospital	526

105. 校园就读 On Campus	535
106. 在图书馆 At the Library	541
107. 在理发店 At the Barber's and Hairdresser's ...	545
108. 在加油站 At the Filling Station	550
109. 在裁缝店 At the Tailor's	553
110. 外出购物 Shopping	559
111. 观光旅游 Sightseeing	568
112. 吸烟 Smoking	571
113. 谈论体育运动 Talking about Sports	573
114. 谈论电视及电视节目 Talking about TV or TV Programs	577
115. 求职面试 Having a Job Interview	582
116. 电话通话 Talking on the Telephone	587

第1章

交际技巧



问候 ① Greeting Someone

交际常识

问候是交际开始的标志,它具有建立和延续人际关系的作用。问候的形式受时间、地点、场合、地位、年龄、关系远近等因素影响。熟人相见要互致问候;陌生人在有人介绍认识之后也要互致问候。问候是相互的,不然就会显得冷淡。互致问候可以用语言,也可以通过点头、微笑或手势。用英语问候要熟记一些套语,因为汉英问候语差别极大。问候时还要注意恰当地使用称谓。

☞ 你好! Hello!

多种表达

Hi!

Hello there!

迷你范例

A: Hello! 你好!

B: Hello! 你好!

学用提示

“Hello!”为一天中常用的问候语,用于较随便的场合;

“Hi!”比“Hello”更随便,用于比较熟悉的人之间。

☞ 早上好。Good morning!

多种表达

Morning!

迷你范例

A: Good morning! 早!

B: Good morning! 早!

☞ 下午好。Good afternoon.

多种表达

Afternoon!

迷你范例

A: Good afternoon. 下午好。

B: Good afternoon. 下午好。

学用提示

“Afternoon!”为午后见面时的寒暄用语;午后分别时也可以使用。

☞ 晚上好。Good evening.

多种表达

Evening!

迷你范例

A: Good evening, sir. 晚上好,先生。

B: Good evening. 晚上好。

学用提示

“Evening!”为晚上见面时的寒暄用语。

☞ 你好吗? How are you?

多种表达

How are things with you?

How's everything?

How are things going with you?

迷你范例

A: How are you? 你好吗?

B: I'm fine, thank you. And you?

我很好,谢谢。你呢?

A: I'm fine, too. 我也很好。

学用提示

things [θɪŋz] 指“情况、形势、局面”。

“How are you doing?”为美国口语。

☞ 您好吗? How do you do?

多种表达

Howdy?

迷你范例

A: How do you do? 您好吗?

B: How do you do? 您好吗?

学用提示

“How do you do?”用于正式场合初次会面的时候。

“Howdy?”用于非正式场合,源于“How do you do?”。

☞ 好久不见了。It's been a long time.

多种表达

Haven't seen you for ages.

Haven't seen you for some time.

Haven't run into you for ages.

Long time no see!

迷你范例

A: It's been a long time. How's everything?

好久不见。你好吗?

B: Just fine. 还好。

学用提示

ages [eɪdʒɪz] 是很长时间的夸张说法。

run into 撞上

☞ 真想不到在这儿碰上你! Fancy meeting you here!

多种表达

What a pleasant surprise!

That's a pleasant surprise!

What a happy coincidence!

迷你范例

A: Fancy meeting you here! 真想不到在这儿碰上你!

B: It's a real surprise! 真令人惊喜!

学用提示

pleasant ['plezənt] a.令人愉快的,舒适的

surprise [sə'praɪz] n.惊奇,惊人之事

coincidence [kəʊ'ɪnsɪdəns] n.巧合

fancy ['fænsi] v.想象

☞ 很高兴在这儿见到你。Glad to see you here.

多种表达

Glad to meet you here.

How nice to meet you!

I'm glad to have the opportunity to meet you here.

迷你范例

A: Glad to see you here. 很高兴在这儿见到你。

B: Me too. 我也是。

学用提示

opportunity [ˌɒpə'tju:niti] n. 机会, 时机

☞ 很高兴又见到了你。Good to see you again.

多种表达

Pleased to meet you again.

How nice to see you again.

It is good to see you again.

迷你范例

A: Good to see you again. 很高兴又见到了你。

B: It's been a long time. 好久不见了。

☞ 很高兴你能来。It's nice to have you here.

多种表达

Nice having you here!

I'm so glad you could come.

What an unexpected pleasure!

迷你范例

A: It's nice to have you here. 很高兴你能来。

B: It's my pleasure. 我很愿意来。

学用提示

unexpected [ˌʌniks'pektɪd] a. 想不到的, 意外的

☞ 我正要找你。The very person I was after.

多种表达

Just the man I was looking for.

Just the person I wanted to see.

迷你范例

A: The very person I was after. 我正要找你。

B: What's up? 什么事?

☞ 想不到又见面了! Small world, isn't it!

多种表达

It's a small world, isn't it!

迷你范例

A: What! You again? 啊, 又是你?

B: Small world, isn't it! 想不到又见面了!

☞ 什么风把你吹来啦? What brings you here today?

迷你范例

A: Good day, buddy! 伙计, 你好!

B: What brings you here today? 什么风把你吹来啦?

学用提示

“good day”为白天见面或分手时之招呼语,澳大利亚口语。

buddy ['bʌdi] n. <美口>密友, 伙伴

☞ 我很好。I'm fine.

多种表达

Really fine.

Just fine.

Great.

Pretty good.

Wonderful.

I am doing fine.

迷你范例

A: How are you doing? 你好吗?

B: I'm fine. 我很好。

☞ 还可以。OK.

多种表达

No complaints.

Can't complain.

Mustn't grumble.

Never complain.

迷你范例

A: How are you? 你好吗?

B: OK. 还可以。

学用提示

complaint [kəm'pleint] n. 诉苦, 抱怨, 牢骚

complain [kəm'plein] v. 抱怨, 悲叹

grumble ['grʌmb(ə)l] v. 抱怨, 发牢骚

询问姓名 ② Asking Someone's Name

交 际 常 识

有人说,姓名是一个人最宝贵的财富。见一面之后能呼出某人的姓名能拉近双方的距离,能为双方的交往起到一定的铺垫作用。询问人的姓名也有很多表达方式,汉语中有“您贵姓?”等礼貌的说法,英语中也有很多,审问犯人似的一句“What's your name?”在交往中是远远不够的。

☞ 请问,你叫什么名字? Your name, please?

多种表达

What's your full name?

What's your name, please?

May I have your name?

May I know your name?

Would you give me your name?

Could you give me your name, please?

Who shall I say?

迷你范例

A: My name is Rip. Your name, please?

我叫瑞普。请问,你叫什么名字?

B: My name is Betty. 我叫贝蒂。

学用提示

full [ful] a. 完全的, 详尽的

“Who shall I say?”为打电话用语。

☞ 你是…吗? Are you…?

多种表达

Are you called…?

Are you…?

Is your name…?

迷你范例

A: Are you Mr. Johnson? 你是约翰逊先生吗?

B: Yes, I am. 是的,我就是。

学用提示

call [kɔ:l] v. 叫, 称呼

☞ 我想您就是…吧? I believe you're..., aren't you?

多种表达

..., *I presume?*

迷你范例

A: I believe you're Mrs. Johnson, aren't you?

我想您就是约翰逊夫人吧?

B: Yes, I am. 是的,我就是。

学用提示

presume [pri'zju:m] v. 认为

☞ 你姓什么? What's your family name?

多种表达

What's your last name?

迷你范例

A: What's your family name? 你姓什么?

B: Johnson. 约翰逊。

学用提示

“family name”即“last name”,指欧美人放在名字后面的姓。